

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 76 (1989)  
**Heft:** 7/8: Die 60er Jahre in der Schweiz = Les années 60 en Suisse = The 60ies in Switzerland

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Werk, Bauen+ Wohnen

**Nr. 7/8**

Juli/August 1989

**Impressum**

Werk, Bauen + Wohnen, 76./43. Jahrgang

**Herausgeber**

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen + Wohnen, Werk AG, Verlag Bauen + Wohnen GmbH

**Adresse** Verlag, Redaktion und Insertate:

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen + Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66

**Verbände**

Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

**Redaktion**

Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli

**Redaktionskommission**

Jacques Blumer, Prof. Alexander Henz, Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Rodolphe Lüscher, Adrian Meyer, Prof. Dr. Stanislaus von Moos

**Ständige Mitarbeiter**

Marc M. Angélil, Los Angeles; Gilles Barbey, Lausanne; Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Basel; Gert Kähler, Hamburg; Frédéric Pouzin, Paris; Martin Schmitz, Berlin; Klaus-Dieter Weiss, Hannover

**Korrespondenten**

Prof. Kurt Ackermann, München; Mario Botta, Lugano; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Michael Dennis, Princeton; Jacques Gubler, Lausanne; Bob Gysin, Zürich; Martin Heller, Zürich; Joachim Andreas Joedicke, Darmstadt; Prof. J. P. Kleihues, Berlin; Erwin Mühlestein, Genf; Prof. Christian Norberg-Schulz, Oslo und Rom; Prof. Dr. Werner Oechslin, Zürich; Diego Peverelli, Zürich; Richard Quincerot, Genf

**Redaktionsassistenten**

Dr. Christa Zeller

**Titelblatt**

Ruedi Rüegg, B&amp;R Zürich

**Layout**

Aldo Clerici

**Redaktionssekretariat**

Rosmarie Helsing

**Übersetzungen**

Jacques Debains, Hull's School, Susanne Leu, Marie-Claude Antonini, Monika Rohrbach

Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus Werk, Bauen + Wohnen, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

**Geschäftsleitung**

Willi E. Christen, Gilbert Pfau, Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

**Insertatenverwaltung**

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen + Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66

Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

**Druck**

Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

**Lithos**

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

**Abonnementsverwaltung und Auslieferung**Zollikofer AG  
Fürstenlandstr. 122, CH-9001 St.Gallen,  
Tel. 071/29 77 77**Bezugsbedingungen Schweiz**Jahresabonnement sFr. 135.–  
Studentenabonnement sFr. 90.–  
Einzelhefte sFr. 17.–**Bezugsbedingungen übrige Länder**Jahresabonnement sFr. 145.–  
Studentenabonnement sFr. 100.–  
Einzelhefte sFr. 17.–**Bezugsbedingungen BR Deutschland**Jahresabonnement DM 135.–  
Studentenabonnement DM 90.–  
Einzelhefte DM 17.–

Alle Preise inkl. Porto.

**Abbestellungen**

können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

**Forum****Editorial***Ernst Hubeli*

- 2** Die Flucht ins Detail und die Auswanderung ins Große / La fuite dans le détail et l'exode dans le grand / A Headlong Flight into Details and an Emigration into Large-Scale Projects

**Werk-Analyse***Marc M. Angélil***Streiflichter***Frédéric Pouzin  
Ernst Hubeli*

- 4** Zu neuen Arbeiten von Frank O. Gehry

- 10** Architekten Arcora, Paris: Passerelle und Lagerhalle beim Flughafen Roissy-Charles de Gaulle, Paris, 1989 / Schweizerische Beiträge zum Europ'an-Ideenwettbewerb 1989

**Argumente***Klaus-Dieter Weiss*

- 18** Blade-Runner-City

**Hauptthema****Einleitung***Paolo Fumagalli*

- 22** Die sechziger Jahre in der Schweiz / Les années soixante en Suisse / The Sixties in Switzerland

**«Cum grano salis» und die Folgen***Tita Carloni*

- 26** Architektur der sechziger Jahre, ein Ausgangspunkt / L'architecture des années soixante, un point de départ / The Architecture of the Sixties – A Point of Departure

**«Wir leben in der Tradition der sechziger Jahre»****Heavy Metal und Möbelrücken***Rémy Charbon*

- 34** Ein Gespräch mit Franz Füeg und Paul Waltenspuhl / Un entretien avec Franz Füeg et Paul Waltenspuhl / An Interview with Franz Füeg and Paul Waltenspuhl

- 44** Die Bewährung der Cité du Lignon, Vernier GE, 1963–1971\*; Anmerkungen eines Bewohners / Le jugement par l'usage de la cité du Lignon, Vernier GE, 1963–1971\*; commentaires d'un habitant / The Confirmation of the Cité du Lignon, Vernier GE, 1963–1971\*; Commentment of a Resident

**Eine Funktion organisieren, eine Form finden**

- 50** Architekt Georges Brera, Genf: Abwasserreinigungsanlagen Aïre-Garf, 1967 / Station d'épuration des eaux usées, Aïre-Genève, 1967 / The Aïre-Geneva Sewage Purification Plant, 1967

**Ein intentionsloses Bild des Provisorischen***Ernst Hubeli*

- 56** Architekt Karl Egander: Das Globus-Provisorium, 1960 / Le Globus provisoire / The Provisional Globus Building, 1960

**Utopien als Souvenirs / Les utopies en tant que souvenirs***Gilles Barbey*

- 60** Die «Neue Stadt» als technische Vorstellung / La «ville nouvelle» comme manifestation technique / The “New City” and Technical Imagination

- 65** Textes en français

**Chronik**

- 70** Ausstellungskalender, Architekturmuseen, Neue Wettbewerbe, Entschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmennachrichten, Architekturreisen

**Werk-Material**Schweiz. Institut für Berufspädagogik, Zollikofen BE,  
Wohnüberbauung «Gisa», Zürich-Oerlikon